

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Перевод и переводоведение»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

ОПК-12	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями
---------------	--

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку общепрофессиональных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- типологию и топологию сетей, адресацию в Интернете и сервисы Интернет;
- возможности и границы применимости мультимедиа технологий;
- характеристику, виды и требования к Интернет-ресурсам;
- функции информационных технологий в лингвистике;
- базовые принципы компьютерной обработки текстов;
- способы организации баз данных, терминологических словарей и письменных текстовых массивов;
- типы, функции, требования и границы применения сервисов и ресурсов Интернета;
- основные особенности развития литературы и культуры англо-говорящих стран данного периода;
- культурно-исторические реалии, жанровые формы и представителей каждого литературного направления;
- основные особенности и направления развития литературы США;

уметь

- использовать сервисы Интернет для решения профессиональных задач;
- использовать мультимедиа технологии для решения профессиональных задач;
- создавать Интернет-ресурсы разных видов;
- реализовать общие принципы решения лингвистических задач методом моделирования;
- осуществлять распознавание, перевод текста, составление аннотаций, перечня ключевых слов, форматирование и редактирование текста;
- выполнять типовые операции с базами данных и лингвистическими информационными ресурсами;
- использовать сервисы и ресурсы Интернета для организации коммуникации;
- анализировать и дифференцировать литературные и культурные памятники различных эпох;
- анализировать литературные и культурные памятники различных литературных эпох в США;

владеть

- опытом создания Интернет-ресурса средствами языка HTML;
- приемами подготовки мультимедийных продуктов средствами ИКТ;
- опытом создания мультимедиа и web-проектов;
- опыт информационной деятельности на уровне продвинутого пользователя;
- методами решения лингвистических задач с использованием информационных технологий;
- методами решения лингвистических задач с использованием баз данных;
- инструментальной основой коммуникационных технологий;
- навыками литературного анализа произведений и их жанровых особенностей;
- навыками литературного анализа произведений и их переводов на русский язык;
- навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня
1	<i>Пороговый (базовый) уровень</i> (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)	Имеет теоретические представления о закономерностях работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями; знает принципы построения распределенных баз данных и знаний, глобальной компьютерной сети. Осуществляет по образцу работу с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. Может четко по заданному алгоритму решать профессиональные задачи на основе использования распределенных баз данных и знаний, глобальной компьютерной сети.
2	<i>Повышенный (продвинутый) уровень</i> (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)	Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями; анализирует причины затруднений при работе с ними. Самостоятельно осуществляет работу с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. Может самостоятельно решать стандартные типовые профессиональные задачи при работе с распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями.
3	<i>Высокий (превосходный) уровень</i> (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)	Демонстрирует систему знаний закономерностей, факторов и условий работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями причин затруднений при работе с ними и способов их преодоления. Проектирует условия продуктивного использования различных носителей информации, работы с распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач на основе принципов и приемов работы с распределенными базами данных и знаний, с

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	Интернет и мультимедиа технологии	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – типологию и топологию сетей, адресацию в Интернете и сервисы Интернет – возможности и границы применимости мультимедиа технологий – характеристику, виды и требования к Интернет-ресурсам <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать сервисы Интернет для решения профессиональных задач – использовать мультимедиа технологии для решения профессиональных задач – создавать Интернет-ресурсы разных видов <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – опытом создания Интернет-ресурса средствами языка HTML – приемами подготовки мультимедийных продуктов средствами ИКТ – опытом создания мультимедиа и web-проектов 	лабораторные работы
2	Информационные технологии в лингвистике	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – функции информационных технологий в лингвистике – базовые принципы компьютерной обработки текстов – способы организации баз данных, терминологических словарей и письменных текстовых массивов – типы, функции, требования и границы применения сервисов и ресурсов Интернета <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовать общие принципы решения лингвистических задач методом моделирования – осуществлять распознавание, перевод текста, составление 	лабораторные работы, экзамен

		<p>аннотаций, перечня ключевых слов, форматирование и редактирование текста</p> <ul style="list-style-type: none"> – выполнять типовые операции с базами данных и лингвистическими информационными ресурсами – использовать сервисы и ресурсы Интернета для организации коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – опыт информационной деятельности на уровне продвинутого пользователя – методами решения лингвистических задач с использованием информационных технологий – методами решения лингвистических задач с использованием баз данных – инструментальной основой коммуникационных технологий 	
3	Литература и культура стран первого иностранного языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные особенности развития литературы и культуры англо-говорящих стран данного периода – культурно-исторические реалии, жанровые формы и представителей каждого литературного направления – основные особенности и направления развития литературы США <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать и дифференцировать литературные и культурные памятники различных эпох – анализировать литературные и культурные памятники различных литературных эпох в США <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками литературного анализа произведений и их жанровых особенностей – навыками литературного анализа произведений и их переводов на русский язык – навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке 	лекции, лабораторные работы

2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Семестры									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Интернет и мультимедиа технологии			+							
2	Информационные технологии в лингвистике	+									
3	Литература и культура стран первого иностранного языка		+								

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
1	Интернет и мультимедиа технологии	Комплект заданий для лабораторно-практических занятий. Реферат. Проект. Тест. Зачет.
2	Информационные технологии в лингвистике	Комплект заданий для лабораторно-практических занятий. Проект. Портфолио. Тест. Экзамен.
3	Литература и культура стран первого иностранного языка	Контрольные работы и опросы в рамках рубежных срезов. Устное собеседование на зачете.